

Stamp	Date of sale	Model	Warranty period
Печать Магази́на	Дата продаж́и	Но́мер моде́ли	Гара́нтійний фрок

НОВИЙ УДОБНИЙ ФОРМАТ

ASSISTANT.

ЦИФРОВОЙ МР3 ПЛЕЕР  
ЦИФРОВИЙ МР3 ПЛЕЕР

Модель Traveller AM-071

РУС  
УКР

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

НОВИЙ ФОРМАТ ЗРУЧНОСТІ



ASSISTANT.

...ВАШИ ПОМОЩНИКИ

### 1. ОСНОВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

• Устройство поддерживает такие форматы звуковых файлов как **MP3, WMA, AAC, FLAC**

- FM стерео радио.
- Функция флэш – устройства.

Нет необходимости устанавливать драйвер на **Win 2000**.

- Запись / воспроизведение голоса.

Запись через встроенный микрофон, записанные файлы сохраняются в формате **WAV**.

- Режим проигрывания.

По порядку, Повторять Выбранный Файл, Повторять Все файлы, Проигрывать в произвольном порядке, Проигрывать папки по порядку, Повторять все папки, Проигрывать в произвольном порядке все папки.

Голосові файли **ADPCM (WAV)**  
Наушники **5 MBт +5 MBт**  
USB - **USB2.0 Високошвидкісний**  
РК екран - **128x64 Дисплей**  
Підтримувані мови: **англійська, французька, німецька, російська і т.д.**

Габарити **86 мм x 28.3 мм x 12.3 мм**

Вага **29.6 г.**

Тип пам'яті: **Вбудована флеш-пам'ять**

Літієва батарея

Робоча температура **-10 °C 50 °C**

Співвідношення сигнал / шум **≥ 85 дБ**

Спотворення на виході **<0,1%**

Сигнал розділення **> 80 дБ**

Вихідна частота **20 Гц-20 КГц**

Запис частоти дискретизації

стор. 18

стр. 3

ASSISTANT.

...ВАШИ ПОМОЩНИКИ

Главное меню: нажмите на кнопку **Mode** для входа, затем выберите режим - Музыка, Голосовые настройки, Запись, FM радио, Настройки, Просмотр файлов

- **Регулировка громкости**

Нажмите кнопку **R / V**, а затем нажмите кнопку "**← / ▶**" для регулировки громкости.

- **Включение / выключение.**

Нажмите и удерживайте кнопку **Play** («Воспроизведение») - включение.

- **Воспроизведение / пауза:**

Нажмите и удерживайте кнопку **Play** - отключение.  
Зайдите в режим проигрывания музыки, нажмите **PLAY** для воспроизведения музыки.

Во время проигрывания диска, нажмите кнопку **PLAY** для включения паузы.

### Інформація про систему:

Ви можете подивитися інформацію про пристрій, включаючи повну потужність (загальну), і додаткові можливості, а також версію програмного забезпечення; для цього натисніть кнопку **Mode**.

#### Носій:

У меню **System setting** («Системні налаштування»), натисніть кнопку "**← / ▶**", щоб вибрати **Storage Media** («Носій»), а потім виберіть **Mode** для входу в меню **Storage Media** («Носій»):

① внутрішня пам'ять

② TF карта

Ви можете використовувати TF карту; для цього повторіть описану вище операцію і виберіть режим роботи TF карти.

Увага: Пристрій не підтримує функцію «Робота під час підзарядки».

**Установка кольору підсвічування:** синій, червоний, зелений, оранжевий, фіолетовий, блакитний, білий, сім кольорів .

Відповідає налаштуванням включення / вимикання.

стор. 16

стр. 5

ASSISTANT.

...ВАШИ ПОМОЩНИКИ

### 4. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ

① Вставьте наушники в гнездо наушников.

② Нажмите кнопку **Play** и войдите в интерфейс меню **Play music** («Воспроизведение музыки»), нажав кнопку **Play** для воспроизведения музыки.

③ Выберите музыкальную композицию, нажав кнопку "**←**" (чтобы выбрать предыдущий музыкальный файл) или "**▶**" (чтобы прослушать следующий музыкальный файл).

④ **Регулятор громкости:** нажмите на кнопку **V / T**, а затем нажмите кнопку "**← / ▶**" чтобы увеличить или уменьшить громкость.

- ⑤ **Настройки режима воспроизведения:**

В режиме проигрывания **Music**, нажмите кнопку **Mode** («Режим») для входа в подменю, нажмите "**← / ▶**", чтобы выбрать

② Натисніть "**← / ▶**", щоб вибрати час вимкнення: • 15хв • 30 хв • 60 хв;

③ Натисніть кнопку **Mode** для підтвердження і виходу з меню.

#### Мовні налаштування

Відповідають налаштуванням включення / вимикання.

#### Установка дисплея.

У налаштуваннях системи натисніть кнопку "**← / ▶**", щоб вибрати **Display** («Дисплей») натисніть кнопку **Mode**, щоб увійти в налаштування **Display** («Дисплей»).

#### Установки контрасту.

① У меню налаштування дисплея, натисніть кнопку "**← / ▶**" і виберіть **Contrast** («Контраст»), натисніть кнопку **Mode**, щоб увійти в налаштування **Contrast** («Контраст»);

② натисніть "**← / ▶**" і виберіть необхідну Вам контрастність дисплея.

③ натисніть кнопку **Mode** для підтвердження і виходу з меню.

стор. 14

стр. 7

## СОДЕРЖАНИЕ:

1. Основные возможности .....	3
2. Настройка главных опций .....	4
3. Инструкция к кнопкам .....	6
4. Воспроизведение музыки .....	7
FM приемник .....	9
5. Воспроизведение голосовых записей .....	11
6. Запись .....	11
7. FM-радио .....	11
8. Настройки .....	14
9. Обзор файлов .....	18
10. Технические характеристики .....	19

стр. 2

- Эквалайзер  
Нормальный, Поп, Рок, Классика, Джаз и Бас
- Настройка Выключения  
Настройка режима экономии мощности.

## 2. НАСТРОЙКА ГЛАВНЫХ ОПЦИЙ

## Вход в меню:

① Переведите кнопку **Power ON/OFF** (Включение/выключение) в положение **ON** для входа в главное меню.

② Нажмите и удерживайте кнопку **Mode** («Режим»), чтобы войти в главное меню. Структура настроек устройства состоит из главного меню и подменю (нажимайте на кнопку **Mode** для каждого последующего входа в меню или подменю).

## Доступ к различным режимам:

Из главного меню перейдите в интересующий Вас режим функционирования.

стр. 4

## 3. ИНСТРУКЦИЯ К КНОПКАМ

- ① ЖК-дисплей
- ② Включение/выключение ON / OFF
- ③ Режим
- ④ Воспроизведение / Пауза
- ⑤ ▶▶
- ⑥ ◀◀
- ⑦ V / T – Громкость
- ⑧ Гнездо для наушников
- ⑨ Микро SD- карта
- ⑩ Микрофон
- ⑪ USB - разъем

стр. 6

**Repeat mode** (“Режим повтора”) и нажмите кнопку **Mode** для входа в настройки «Режима повтора», нажмите кнопку “◀◀▶▶”, чтобы выбрать “Режим повтора” - По порядку, Повторять Выбранный Файл, Повторять Все файлы, Проигрывать в произвольном порядке, Проигрывать папки по порядку, Повторять все папки, Проигрывать в произвольном порядке все папки. Нажмите кнопку **Mode** («Режим») для подтверждения, нажмите кнопку **Play** («Воспроизведение») для перехода в режим **Music** («Музыка»)

⑥ **Настройки эквалайзера:** Нормальный, Поп, Рок, Классика, Джаз и Бас

То же действие, как в настройках **Play Mode** («Режим воспроизведения музыки»)

## ⑦ Частота воспроизведения

Настройка: 1.00X, 1.14X, 1.33x, 0.67X, 0.80X

То же действие, как в настройках **Play Mode** («Режим воспроиз-

стр. 8

## ...ВАШИ ПОМІЧНИКИ

- Низька якість (32 кбіт \ с);
- Нормальна якість (48 кбіт \ с);
- Висока якість (64 кбіт \ с)

**Увага:** Будь ласка, натисніть кнопку **ON / OFF** в положення **OFF** якщо не використовуєте пристрій.

## TIWELL ASSISTANT LLC

STE #111, 596 Columbia Turnpike,  
East Greenbush, NY 12061, USA

www.tiwell.com

www.assistant.ua

Made in China



стор. 19

## ...ВАШИ ПОМІЧНИКИ

## 9. ОГЛЯД ФАЙЛІВ

• Користувачі можуть зберігати файли в будь-яку існуючу папку за допомогою пристрою (для цього спочатку необхідно створити папку з допомогою ПК).

- Видалення файлів.

У меню **File browse** «Огляд файлів», Ви можете видалити відповідний файл. Для цього натисніть “◀◀▶▶”, щоб вибрати файл, який ви хочете видалити, натисніть кнопку **Mode**, з'явиться діалогове вікно, натисніть кнопку “◀◀▶▶”, щоб вибрати “Так”, потім натисніть **Mode**, щоб підтвердити видалення.

## 10. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Об'єм пам'яті 1 Гб / 2 Гб 6Гб/4Гб/8 Гб

Робота батареї: близько 10 годин

Підтримувані формати MP3, WMA, WAV

стор. 17

## ...ВАШИ ПОМІЧНИКИ

**Встановлення часу роботи підсвічування:** 15с, 30с, 1 хвилина, При закритті.

Відповідає налаштуванням включення / вимикання.

**Налаштування якості запису:** Низька якість (32Kbps); середня якість (48kbps); висока якість (64Kbps);

Відповідає налаштуванням включення / вимикання.

## Службові настройки

У меню **System setting** («Налаштування системи»), натисніть кнопку “◀◀▶▶”, щоб вибрати **System Tools** («Службові настройки»), потім виберіть **Mode** для входу в **System Tools** («Службові настройки»):

- ① Видалення:

Відповідає налаштуванням видалення в меню **File browse** («Огляд файлів»).

- ② Формат: Формат для роботи з плеєром або TF картою.

- ③ Скидання: Скинути заводські налаштування.

стор. 15

## ...ВАШИ ПОМІЧНИКИ

**MODE** для входу в **FM Recording** (“FM запис”) і почніть запис.

Натисніть і утримуйте кнопку **Mode**, щоб вийти з FM запису і повернутися в меню FM радіо, а також для перенесення поточного запису в папку записів.

⑨ Регулятор гучності: Натисніть **V / T** кнопку, а потім натисніть “◀◀▶▶” для регулювання гучності.

## 8. УСТАНОВКИ

Керівництво користувача: Ввійдіть до головного меню, натисніть кнопку “◀◀▶▶” і виберіть **Setting** (“Налаштування”), потім натисніть кнопку **Mode** («Режим») і увійдіть до **Setting**.

## Докладна інструкція користувача.

## Установки включення / вимикання.

① У режимі **Setting** («Налаштування»), натисніть кнопку “◀◀▶▶”, щоб вибрати **Power**, («Включення / вимикання»), потім натисніть кнопку **Mode** для входу в меню **Power**.

стор. 13

натисніть кнопку **Mode**, щоб підтвердити видалення.

⑥ Автопошук

Натисніть кнопку **Mode** для входу в підменю **FM**, натисніть кнопку “-◀/▶+”, щоб вибрати **Auto Scan** («Автопошук»), а потім натисніть кнопку **MODE**, програвач буде шукати канали на 87.5МГц, пошук зупиниться на першому виявленому каналі.

⑦ Пошук у ручному режимі.

Натисніть кнопку “-◀” так ви рухаєтесь і задаєте пошук на 100 кГц в одному напрямку.

Натисніть кнопку “▶+” так ви рухаєтесь і задаєте пошук на 100 кГц в іншому напрямку.

⑧ FM запис.

Ви можете записати ваші улюблені радіо програми, коли вони відтворюються на FM радіо.

Натисніть кнопку **Mode**, щоб увійти в **FM** підменю, натисніть кнопку “-◀/▶+”, щоб вибрати **Record** (“Запис”), потім натисніть кнопку

стор. 12

② Натисніть “-◀/▶+”, щоб вибрати режим **Record** (“Запис”), потім натисніть кнопку **Mode** для входу в режим **Record** та початку запису. Щоб почати запис дотримуйтеся вказівок, наведених нижче:

③ Натисніть кнопку **PLAY**, щоб призупинити запис, натисніть і потримайте **MODE**, щоб зупинити запис, зберегти запис файлів автоматично і вийти в голосове меню, натисніть і утримуйте клавішу “**MODE**” у стані стоп - режиму для виходу і повернення в головне меню.

### 7. FM РАДІО

У режимі FM натисніть **Play** («Відтворення») кілька разів поспіль. Таким чином Ви оберете необхідний Вам режим вибору частоти **PRESET** («Встановлений») або **NORMAL** («Звичайний»).

① Ввійдіть до головного меню, натисніть кнопку “-◀/▶+” для вибору режиму **FM Radio** (“FM Радіо”).

стор. 10

Увійдіть в інтерфейс **File Browse** («Огляд файлів»), натисніть “-◀/▶+”, щоб вибрати **Music File** (“Музичний Файл”) і натисніть кнопку **Mode** («Режим») для входу в режим **Play Music** («Відтворення музики»).

⑨ FM-приймач.

**A.** Вставте навушки у гніздо MP3-плеєра, навушки є антеною.

**B.** У режимі **Music**, натисніть кнопку **Mode** для входу в підменю, натисніть “-◀/▶+” щоб вибрати **Transmitter** («Приймач») і натисніть кнопку **Mode** для входу в **FM-Transmitter** («FM – приймач»), натисніть кнопку **Mode / V / T**, щоб налаштувати частоту MP3-плеєра і встановити перший канал, або щоб налаштувати частоту в вашому автомобілі. Після того, як ви налаштували першу частоту, можете налаштувати наступні, при настройці частоти MP3 аналогічної з частотою в автомобілі, в автомобілі буде звучати та ж музика, яка програвється MP3, тому ви можете прослухати MP3 музику в автомобілі.

стор. 8

### 4. ВІДТВОРЕННЯ МУЗИКИ

① Вставте навушки у гніздо навушників.

② Натисніть кнопку **Play** і увійдіть в інтерфейс меню **Play music** («Відтворення музики»), натиснувши кнопку **Play** для відтворення музики.

③ Виберіть музичну композицію, натиснувши кнопку “-◀” (щоб вибрати попередній музичний файл) або “▶+” (щоб прослухати наступний музичний файл).

④ Регулятор гучності: натисніть на кнопку **V / T**, а потім натисніть кнопку “-◀/▶+” щоб збільшити або зменшити гучність.

⑤ Установки режиму відтворення:

У режимі програвання **Music**, натисніть кнопку **Mode** («Режим») для входу в підменю, натисніть “-◀/▶+”, щоб вибрати **Repeat mode** («Режим повтору») і натисніть кнопку **Mode** для входу в налашту-

стор. 6

ведення музики»)

⑧ **Обзор файлов:**

Войдите в интерфейс **File Browse** («Обзор файлов»), нажмите “-◀ / ▶+”, чтобы выбрать **Music File** (“Музыкальный Файл”) и нажмите кнопку **Mode** («Режим») для входа в режим **Play Music** («Воспроизведение музыки»).

⑨ **FM-передатчик (опция).**

**A.** Вставьте наушники в гнездо MP3-плеера, наушники являются антенной.

**B.** В режиме **Music**, нажмите кнопку **Mode** для входа в подменю, нажмите “-◀/▶+”, чтобы выбрать **Transmitter** («Приемник») и нажмите кнопку **Mode** для входа в **FM-Transmitter** (FM - приемник), нажмите кнопку **Mode / V / T**, чтобы настроить частоту MP3-плеера и установит первый канал, или чтобы настроить частоту в вашем автомобиле. После того, как вы настроили первую частоту, можете настроить последующие, при настройке частоты MP3 аналогичной

стр. 9

### 6. ГОЛОСОВАЯ ЗАПИСЬ

① Войдите в главное меню:

② Нажмите кнопку “-◀/▶+”, чтобы выбрать режим **Record** (“Запись”), затем нажмите кнопку **Mode** для входа в режим **Record** и начала записи. Чтобы начать запись следуйте указаниям, приведенным ниже:

③ Нажмите кнопку **PLAY**, чтобы приостановить запись, нажмите и удерживайте нажатой клавишу **MODE**, чтобы остановить запись, сохранит запись файлов автоматически и выйди в голосовое меню, нажмите и удерживайте клавишу “**MODE**” в состоянии стоп-режима для выхода и возврата в главное меню.

### 7. FM РАДІО

В режиме **FM** нажмите **Play** («Воспроизведение») несколько раз подряд. Таким образом Вы выберете необходимый Вам режим выбора частоты **PRESET** («Заданный») или **NORMAL** («Обычный»).

стр. 11

ций **Del Station**, нажмите кнопку “-◀/▶+”, чтобы выбрать станцию, которую Вы хотите удалить, нажмите кнопку **Mode**, откроется диалоговое окно, нажмите кнопку “-◀/▶+”, чтобы выбрать “Да”, затем нажмите кнопку **Mode**, чтобы подтвердить удаление.

⑥ **Автопоиск**

Нажмите кнопку **Mode** для входа в подменю **FM**, нажмите кнопку “-◀/▶+”, чтобы выбрать **Auto Scan** («Автопоиск»), а затем нажмите кнопку **MODE**, проигрыватель будет искать каналы на 87.5MHz, поиск остановится на первом обнаруженном канале.

⑦ **Поиск вручную.**

Нажмите кнопку “-◀”, так вы двигаетесь и задаете поиск на 100 кГц в одном направлении.

Нажмите кнопку “▶+”, так вы двигаетесь и задаете поиск на 100 кГц в другом направлении.

⑧ **FM запись.**

Вы можете записать ваши любимые радио программы, когда они

стр. 13

### Подробная инструкция пользователя.

#### Настройки включения/выключения.

① В режиме **Setting** («Настройки»), нажмите кнопку “-◀/▶+”, чтобы выбрать **Power**, («Включение/выключение»), затем нажмите кнопку **Mode** для входа в меню **Power**.

② Нажмите “-◀/▶+”, чтобы выбрать время выключения: • 15мин • 30 мин • 60мин;

③ Нажмите кнопку **Mode** для подтверждения и выхода из меню.

#### Настройки языка

Соответствуют настройкам включения/выключения.

#### Установка дисплея.

В настройках системы нажмите кнопку “-◀/▶+”, чтобы выбрать **Display** («Дисплей») нажмите кнопку **Mode**, чтобы войти в настройки **Display** («Дисплей»).

#### Настройки контраста.

① В меню настройки дисплея, нажмите кнопку “-◀/▶+”, и выбе-

стр. 15

## ASSISTANT

с частотой в автомобиле, в автомобиле будет звучать та же музыка, которая проигрывается MP3, поэтому вы можете прослушать MP3 музыку в автомобиле.

### 5. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ГОЛОСОВЫХ ЗАПИСЕЙ

- 1 Войдите в главное меню.
- 2 Нажмите "**◀▶/▶▶**" для выбора меню **Voice** («Голосовое меню»), нажмите кнопку **Mode** для входа в меню **Voice Play** («Воспроизведение голоса»). Нажмите кнопку **Play** («Воспроизведение») для начала работы.
- 3 Выберите записанный файл  
Нажмите кнопку "**◀▶/▶▶**" чтобы выбрать предыдущий записанный файл. Нажмите кнопку "**▶▶**", чтобы выбрать следующий записанный файл.
- 4 Регулятор громкости: Нажмите кнопку **V / T**, и нажмите кнопку "**◀▶/▶▶**", чтобы увеличить или уменьшить громкость.

стр. 10

## ASSISTANT

- 1 Войдите в главное меню, нажмите кнопку "**◀▶/▶▶**" для выбора режима **FM Radio** ("FM Радио").
- 2 Нажмите кнопку **Mode** для входа в **FM RADIO**.
- 3 **Прослушивание сохраненных каналов.**  
Нажмите "**◀▶/▶▶**" для воспроизведения музыки на сохраненных каналах.
- 4 **Сохранение заданных станций.**  
Нажмите кнопку **Mode** для входа в подменю **FM**, нажмите кнопку "**◀▶/▶▶**", чтобы выбрать режим **Save Preset** ("Сохранить заданный канал"), затем нажмите кнопку **MODE** для входа в режим **Save** ("Сохранить"), нажмите кнопку "**◀▶/▶▶**", чтобы выбрать номер канала, нажмите кнопку **Mode** снова, чтобы сохранить канал.
- 5 **Удалить станции (в PRESET режиме)**  
Нажмите кнопку **Mode** для входа в подменю **FM**, нажмите кнопку "**◀▶/▶▶**", чтобы выбрать опцию **Del Station**, («Удалить станцию»), затем нажмите кнопку "**MODE**" для входа в режим удаления стан-

стр. 12

## ASSISTANT

проигрываются на FM радио.

- Нажмите кнопку **Mode**, чтобы войти в **FM** подменю, нажмите кнопку "**◀▶/▶▶**", чтобы выбрать **Record** ("Запись"), затем нажмите кнопку **MODE** для входа в **FM Recording** ("FM запись") и начните запись.
- Нажмите и удерживайте кнопку **Mode**, чтобы выйти из **FM** записи и вернуться в меню **FM** радио, а также для переноса текущей записи в папку записей.
- 9 **Регулятор громкости:** Нажмите **V / T** кнопку, а затем нажмите "**◀▶/▶▶**", для регулировки громкости.

### 8. НАСТРОЙКИ

Руководство пользователя: Войдите в главное меню, нажмите кнопку "**◀▶/▶▶**" и выберите **Setting** ("Настройки"), затем нажмите кнопку **Mode** («Режим») и войдите в **Setting**.

стр. 14

## ASSISTANT

рите **Contrast** ("Контраст"), нажмите кнопку **Mode**, чтобы войти в настройки **Contrast** ("Контраст");

- 2 нажмите "**◀▶/▶▶**" и выберите необходимую Вам контрастность дисплея.
- 3 нажмите кнопку **Mode** для подтверждения и выхода из меню.  
**Установка времени работы подсветки:** 15с, 30с, 1 минута, При закрытии.

Соответствует настройкам включения\выключения.

**Настройка качества записи:** Низкое качество (32Kbps); среднее качество (48kbps); высокое качество (64Kbps);

Соответствует настройкам включения\выключения.

#### Служебные настройки

В меню **System setting** («Настройки системы»), нажмите кнопку "**◀▶/▶▶**", чтобы выбрать **System Tools** («Служебные настройки»), затем выберите **Mode** для входа в **System Tools** («Служебные настройки»):

стр. 16

### ...ВАШИ ПОМИЧНИКИ

- 2 Натисните кнопку **Mode** для входа в **FM RADIO**.
- 3 Прослуховування збережених каналів.  
Натисніть "**◀▶/▶▶**" для відтворення музики на збережених каналах.
- 4 Збереження заданих станцій.  
Натисніть кнопку **Mode** для входу в підменю **FM**, натисніть кнопку щоб вибрати режим **Save Preset** ("Зберегти заданий канал"), потім натисніть кнопку **MODE** для входу в режим **Save** ("Зберегти"), натисніть кнопку "**◀▶/▶▶**" щоб вибрати номер каналу, натисніть кнопку **Mode** знову, щоб зберегти канал.
- 5 Видалити станції (в PRESET режимі)  
Натисніть кнопку **Mode** для входу в підменю **FM**, натисніть кнопку "**◀▶/▶▶**" щоб вибрати опцію **Del Station**, («Видалити станцію»), потім натисніть кнопку "**MODE**" для входу в режим видалення станцій **Del Station**, натисніть кнопку "**◀▶/▶▶**", щоб вибрати станцію, яку Ви хочете видалити, натисніть кнопку **Mode**, відкриється діалогове вікно, натисніть кнопку "**◀▶/▶▶**", щоб вибрати "Так", потім

стр. 11

### ...ВАШИ ПОМИЧНИКИ

#### 5. ВІДТВОРЕННЯ ГОЛОСОВИХ ЗАПИСІВ

- 1 Ввійти до головного меню.
- 2 Натисніть "**◀▶/▶▶**" для вибору меню **Voice** («Голосове меню»), натисніть кнопку **Mode** для входу в меню **Voice Play** ("Відтворення голосу"). Натисніть кнопку **Play** («Відтворення») для початку роботи.
- 3 Виберіть записаний файл  
Натисніть кнопку "**◀▶**" щоб вибрати попередній записаний файл. Натисніть кнопку "**▶▶**", щоб вибрати наступний записаний файл.
- 4 Регулятор гучності: Натисніть кнопку **V / T**, і натисніть кнопку "**◀▶/▶▶**", щоб збільшити або зменшити гучність.

#### 6. ГОЛОСОВИЙ ЗАПИС

- 1 Ввійдіть до головного меню:

стр. 9

### ...ВАШИ ПОМИЧНИКИ

- вання **Режиму повтору**, натисніть кнопку "**◀▶/▶▶**", щоб вибрати **Режим повтору** - По порядку, Повторювати Обраний Файл, Повторювати Всі файли, Відтворити в довільному порядку, Відтворити папки по порядку, Повторювати всі папки, Відтворити в довільному порядку всі папки. Натисніть кнопку **Mode** («Режим») для підтвердження, натисніть кнопку **Play** («Відтворення») для переходу в режим **Music** («Музика»)
- 6 Установки эквалайзера: Нормальный, Поп, Рок, Классика, Джаз і Басс  
Та саме дія, як в налаштуваннях **Play Mode** («Режим відтворення музики»)
- 7 Частота відтворення  
Налаштування: 1.00X, 1.14X, 1.33x, 0.67X, 0.80X  
Та саме дія, як в налаштуваннях **Play Mode** («Режим відтворення музики»)
- 8 Огляд файлів:

стр. 7

### ...ВАШИ ПОМИЧНИКИ

#### 3. ІНСТРУКЦІЯ ДО КНОПОК

- 1 РК-дисплей
- 2 Включення \ вимкнення ON / OFF
- 3 Режим
- 4 Відтворення / Пауза
- 5 ▶▶
- 6 ◀◀
- 7 V / T - Гучність
- 8 Гніздо для навушників
- 9 Мікро SD-карта
- 10 Мікрофон
- 11 USB - штекер

стр. 5

## ASSISTANT

беріть режим - Музика, Голосові налаштування, Запис, FM радіо, Установки, Перегляд файлів

### • Регулювання гучності

Натисніть кнопку R / V, а потім натисніть кнопку “-◀▶+” для регулювання гучності.

### • Увімкнення / вимкнення.

Натисніть і утримуйте кнопку **Play** («Відтворення») - включення.

Натисніть і утримуйте кнопку **Play** - відключення.

### • Відтворення / пауза:

Зайдіть в режим програвання музики, натисніть **PLAY** для відтворення музики.

Під час програвання диска, натисніть кнопку **PLAY** для включення паузи.

У

стор. 4

## ASSISTANT

### 1. ГОЛОВНІ МОЖЛИВОСТІ:

• Плеєр підтримує такі формати звукових файлів

як **MP3, WMA, AAC, FLAC**

• **FM** стерео радіо.

• Функція флеш – пам'яті .

Немає необхідності встановлювати драйвер на **Win 2000**.

• Запис / відтворення голосу.

Запис через вбудований мікрофон, записані файли зберігаються у форматі **WAV**.

• Режим відтворення.

По порядку, Повторювати Обраний Файл, Повторювати Всі файли, Відтворення у вільному порядку, Відтворювати папки по порядку, Повторювати всі папки, Відтворювати в довільному порядку всі папки.

У

стор. 2

## ASSISTANT

беріть режим - Музика, Голосові налаштування, Запис, FM радіо, Установки, Перегляд файлів

### • Регулювання гучності

Натисніть кнопку R / V, а потім натисніть кнопку “-◀▶+” для регулювання гучності.

### • Увімкнення / вимкнення.

Натисніть і утримуйте кнопку **Play** («Відтворення») - включення.

Натисніть і утримуйте кнопку **Play** - відключення.

### • Відтворення / пауза:

Зайдіть в режим програвання музики, натисніть **PLAY** для відтворення музики.

Під час програвання диска, натисніть кнопку **PLAY** для включення паузи.

У

стор. 4

## ASSISTANT

### 1. ГОЛОВНІ МОЖЛИВОСТІ:

• Плеєр підтримує такі формати звукових файлів

як **MP3, WMA, AAC, FLAC**

• **FM** стерео радіо.

• Функція флеш – пам'яті .

Немає необхідності встановлювати драйвер на **Win 2000**.

• Запис / відтворення голосу.

Запис через вбудований мікрофон, записані файли зберігаються у форматі **WAV**.

• Режим відтворення.

По порядку, Повторювати Обраний Файл, Повторювати Всі файли, Відтворення у вільному порядку, Відтворювати папки по порядку, Повторювати всі папки, Відтворювати в довільному порядку всі папки.

У

стор. 2

## ...ВАШИ ПОМОЩНИКИ

① Удаление:

Соответствует настройкам удаления в меню **File browse** («Обзор файлов»).

② Формат: Формат для устройства или TF карты.

③ Сброс: Сбросит заводские настройки.

### Информация о системе:

Вы можете посмотреть информацию об устройстве, включая полную мощность (общую), и дополнительные возможности, а также версию программного обеспечения; для этого нажмите кнопку **Mode**.

### Носитель:

В меню **System setting** («Системные настройки»), нажмите кнопку “-◀▶+” чтобы выбрать **Storage Media** («Носитель»), а затем выберите **Mode** для входа в меню **Storage Media** («Носитель»):

① внутренняя память

② TF карта

P

стр. 17

## ...ВАШИ ПОМОЩНИКИ

диалоговое окно, нажмите кнопку “-◀▶+”, чтобы выбрать “Да”, затем нажмите **Mode**, чтобы подтвердить удаление.

### 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Объем памяти **1 Гб/2 Гб/4Гб/8 Гб**

Работа батареи: **около 10 часов**

Поддерживаемые форматы **MP3, WMA, WAV**

Голосовые файлы **ADPCM (WAV)**

Наушники **5 МВт +5 МВт**

USB - **USB2.0 Высокоскоростной**

ЖК экран - **128x64 Дисплей**

Поддерживаемые языки: **английский, французский, немецкий, русский и т.д.**

Габариты **86 мм x 28.3 мм x 12.3 мм**

Вес **29.6 г.**

Тип памяти: **Встроенная флэш-память**

P

стр. 19

## ...ВАШИ ПОМОЩНИКИ

① Удаление:

Соответствует настройкам удаления в меню **File browse** («Обзор файлов»).

② Формат: Формат для устройства или TF карты.

③ Сброс: Сбросит заводские настройки.

### Информация о системе:

Вы можете посмотреть информацию об устройстве, включая полную мощность (общую), и дополнительные возможности, а также версию программного обеспечения; для этого нажмите кнопку **Mode**.

### Носитель:

В меню **System setting** («Системные настройки»), нажмите кнопку “-◀▶+” чтобы выбрать **Storage Media** («Носитель»), а затем выберите **Mode** для входа в меню **Storage Media** («Носитель»):

① внутренняя память

② TF карта

P

стр. 17

## ...ВАШИ ПОМОЩНИКИ

диалоговое окно, нажмите кнопку “-◀▶+”, чтобы выбрать “Да”, затем нажмите **Mode**, чтобы подтвердить удаление.

### 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Объем памяти **1 Гб/2 Гб/4Гб/8 Гб**

Работа батареи: **около 10 часов**

Поддерживаемые форматы **MP3, WMA, WAV**

Голосовые файлы **ADPCM (WAV)**

Наушники **5 МВт +5 МВт**

USB - **USB2.0 Высокоскоростной**

ЖК экран - **128x64 Дисплей**

Поддерживаемые языки: **английский, французский, немецкий, русский и т.д.**

Габариты **86 мм x 28.3 мм x 12.3 мм**

Вес **29.6 г.**

Тип памяти: **Встроенная флэш-память**

P

стр. 19

Вы можете использовать TF карту; для этого повторите описанную выше операцию и выберите режим работы TF карты.

Внимание: Устройство не поддерживает функцию «Работа во время подзарядки».

**Установка цвета подсветки:** синий, красный, зеленый, оранжевый, фиолетовый, голубой, белый, семь цветов

Соответствует настройкам включения\выключения.

## 9. ОБЗОР ФАЙЛОВ

**Р** Пользователи могут сохранять файлы в любую существующую папку с помощью устройства (для этого сначала необходимо создать папку с помощью ПК).

### • Удаление файлов.

В меню **File browse** «Обзор файлов», вы можете удалить соответствующий файл. Для этого нажмите «◀/▶+» чтобы выбрать файл, который вы хотите удалить, нажмите кнопку **Mode**, появится

стр. 18

- Эквалайзер
- Нормальный, Поп, Рок, Классика, Джаз і Бас
- Налаштування вимкнення
- Налаштування режиму економії потужності.

## 2. НАЛАШТУВАННЯ ГОЛОВНИХ ОПЦІЙ

Вхід в меню:

① Переведіть кнопку **Power ON / OFF** («Включення / вимикання») в положення **ON** для входу в головне меню.

② Натисніть і утримуйте кнопку **Mode** («Режим»), щоб увійти до головного меню. Структура налаштувань пристрою складається з головного меню і підменю (натискайте на кнопку **Mode** для кожного подальшого входу в меню або підменю).

### Доступ до різних режимів:

З головного меню перейдіть у необхідний режим функціонування.

Головне меню: натисніть на кнопку **Mode** для входу, потім ви-

стор. 3

Питание **литиевая батарея**

Рабочая температура **-10 °C -50 °C**

Соотношение сигнал / шум **≥ 85 дБ**

Искажения на выходе **<0,1%**

Сигнал разделения **> 80 дБ**

Выходная частота **20 Гц-20 Кгц**

Запись частоты дискретизации **Низкое качество (32 кбит\с);**

**Нормальное качество (48 кбит\с);**

**Высокое качество (64 кбит\с)**

**Примечание:** Пожалуйста, нажмите кнопку **ON / OFF** в положении **OFF** если не используете устройство .

стр. 20

## ЗМІСТ

1. Головні можливості .....	2
2. Налаштування головних опцій .....	3
3. Інструкція до кнопок .....	5
4. Відтворення музики .....	6
FM приймач .....	8
5. Відтворення голосових записів.....	9
6. Запис .....	9
7. FM-радіо .....	10
8. Налаштування .....	13
9. Огляд файлів .....	17
10. Технічні характеристики .....	17

стор. 1

Вы можете использовать TF карту; для этого повторите описанную выше операцию и выберите режим работы TF карты.

Внимание: Устройство не поддерживает функцию «Работа во время подзарядки».

**Установка цвета подсветки:** синий, красный, зеленый, оранжевый, фиолетовый, голубой, белый, семь цветов

Соответствует настройкам включения\выключения.

## 9. ОБЗОР ФАЙЛОВ

**Р** Пользователи могут сохранять файлы в любую существующую папку с помощью устройства (для этого сначала необходимо создать папку с помощью ПК).

### • Удаление файлов.

В меню **File browse** «Обзор файлов», вы можете удалить соответствующий файл. Для этого нажмите «◀/▶+» чтобы выбрать файл, который вы хотите удалить, нажмите кнопку **Mode**, появится

стр. 18

- Эквалайзер
- Нормальный, Поп, Рок, Классика, Джаз і Бас
- Налаштування вимкнення
- Налаштування режиму економії потужності.

## 2. НАЛАШТУВАННЯ ГОЛОВНИХ ОПЦІЙ

Вхід в меню:

① Переведіть кнопку **Power ON / OFF** («Включення / вимикання») в положення **ON** для входу в головне меню.

② Натисніть і утримуйте кнопку **Mode** («Режим»), щоб увійти до головного меню. Структура налаштувань пристрою складається з головного меню і підменю (натискайте на кнопку **Mode** для кожного подальшого входу в меню або підменю).

### Доступ до різних режимів:

З головного меню перейдіть у необхідний режим функціонування.

Головне меню: натисніть на кнопку **Mode** для входу, потім ви-

стор. 3

Питание **литиевая батарея**

Рабочая температура **-10 °C -50 °C**

Соотношение сигнал / шум **≥ 85 дБ**

Искажения на выходе **<0,1%**

Сигнал разделения **> 80 дБ**

Выходная частота **20 Гц-20 Кгц**

Запись частоты дискретизации **Низкое качество (32 кбит\с);**

**Нормальное качество (48 кбит\с);**

**Высокое качество (64 кбит\с)**

**Примечание:** Пожалуйста, нажмите кнопку **ON / OFF** в положении **OFF** если не используете устройство .

стр. 20

## ЗМІСТ

1. Головні можливості .....	2
2. Налаштування головних опцій .....	3
3. Інструкція до кнопок .....	5
4. Відтворення музики .....	6
FM приймач .....	8
5. Відтворення голосових записів.....	9
6. Запис .....	9
7. FM-радіо .....	10
8. Налаштування .....	13
9. Огляд файлів .....	17
10. Технічні характеристики .....	17

стор. 1